

MERKATARITZAKO FORU SOZIEATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.

1. Izaera eta Jarduera Nagusiak.

Euskalduna Jauregia-Palacio Euskalduna, A.B. (hemendik aurrera, Sozietatea) sozietate anonimo bezala eratu zen 1994ko urtarrilaren 13an, mugagabeko epealdirako, Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenak 1993ko azaroaren 16an egindako bileran hartutako erabakiari jarraiki.

Sozietatea sozietate publikoa da eta Toki Araubidearen Legean eta Toki Korporazioen Zerbitzuei buruzko Araudian dauden arauak araupeturik dute.

Sozietatearen xedea honakoa da: musika-jaialdiak eta biltzarrak antolatzea; eta Musika eta Biltzar Jauregian kokatuta dauden sail guztiak ustiatzea, hala nola, kafetegiak, jatetxeak eta dendak.

Sozietatearen jarduera 1999ko otsailaren 19an hasi zen, haren inaugurazio ofizialaren egunean.

Sozietatea, IFZ A-48589360 duena, Bizkaiko Merkataritzako Erregistroan izena emana du, BI-713 liburukian, 150 folioan, BI-5552-A orrian.

2. Aurkezteko Oinarriak.

2.1. Finantza informazioari buruzko prestakuntza markoa

Finantza egoera horiek administrazioek formulatu dituzte sozietateari aplikatu dakioken finantza informazioari buruzko arautegi markoarekin bat etorriz; arautegi hori honakoetan ezarrita dago:

a) Merkataritza Kodea eta gainerako merkataritza legeria.

b) 1514/2007 Errege Dekretuak onetsitako kontabilitate plangintza orokorra eta haren moldaketa sektorialak.

1. Naturaleza y Actividades Principales.

Euskalduna Jauregia – Palacio Euskalduna, S.A. (en adelante la Sociedad) se constituyó como sociedad anónima el 13 de enero de 1994, por un periodo de tiempo indefinido, en virtud del acuerdo adoptado por la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, en reunión celebrada el 16 de noviembre de 1993.

La Sociedad tiene carácter de Sociedad Pública, regulándose por las normas contenidas en la Ley de Régimen Local y en el Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales.

Su objeto social y actividad principal consiste en la organización de congresos y de festivales musicales, así como la explotación de todas las dependencias que se ubiquen en el Palacio de Música y Congresos, tales como cafeterías, restaurantes y tiendas.

La actividad de la Sociedad comenzó el 19 de Febrero de 1999, fecha de su inauguración oficial.

La sociedad con N.I.F. A-48589360, está inscrita en el Registro Mercantil de Bizkaia en el tomo BI-713, folio 150, hoja BI-5552-A.

2. Bases de Presentación.

2.1. Marco formativo de información financiera

Estos estados financieros se han formulado por los Administradores de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad, que es el establecido en:

a) Código de Comercio y la restante legislación mercantil.

b) Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus adaptaciones sectoriales.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

c) Kontabilitateari buruzko Plan Nagusia garatuz Kontabilitate eta Kontu Ikuskaritza Institutuak onetsi eta ezinbestean bete beharreko arauak, bai eta arau osagarriak ere.

d) Aplikagarria den gainerako kontabilitate arautegi espainiarra ere.

2.2. Egiazko Irudia

Indarreko legeria betez, Sozietateko Administratzaileek erantsitako urteko kontuak formulatu dituzte ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen egiazko irudia azaltzeko eta 2015. ekitaldiko fluxuen egoeran erantsitako fluxuen egiazkotasuna adierazteko.

2.3. Aplikaturako kontabilitatearen printzipioak

Urteko kontu horiek kontabilitate-erregistro laguntzaileetatik abiatuta prestatu dira.

Urteko kontuak egiteko orokorrean onartutako kontabilitatearen printzipioak jarraitu dira enpresaren ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen egiazko irudia azaltzeko. Ez dago kontabilitatearen printzipio derrigorrezkorik, ondorioa esangarria izanik, aplikatzen utzi denik.

2015ko ekitaldiko urteko kontuak Sozietateko Akziodunen Batza Orokorrak onartu zain daude, nahiz eta, enpresako Administratzaileen ustez, aipaturako onepenen ondorioz ez diren horietan aldaketarik gertatuko.

2014eko ekitaldiko erkapenezko kontuak 2015ko Apirilaren 21an onetsi zituen Akziodunen Batza Orokorrak.

2.4. Balorazioaren alderdi kritikoak eta ziurgabetasuna

c) Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.

d) El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

2.2. Imagen Fiel

En cumplimiento de la legislación vigente, los Administradores de la Sociedad han formulado las cuentas anuales adjuntas con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, y de los resultados y manifestar la veracidad de los flujos incorporados en el estado de flujos de efectivo del ejercicio 2015.

2.3. Principios contables aplicados

Las citadas cuentas anuales han sido preparadas a partir de los registros auxiliares de contabilidad.

Para la elaboración de dichas cuentas anuales se han seguido los principios de contabilidad generalmente aceptados con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, y de los resultados de la empresa. No existe principio contable obligatorio alguno que, siendo su efecto significativo, se haya dejado de aplicar.

Los cuentas anuales del ejercicio 2015 se encuentran pendientes de aprobación por la Junta General de Accionistas de la Sociedad, si bien los Administradores de la compañía no esperan que se produzcan modificaciones en las mismas como consecuencia de dicha aprobación.

Las cuentas anuales del ejercicio 2014 fueron aprobadas por los Accionistas en Junta General Ordinaria de carácter Universal de fecha 21 de Abril de 2015.

2.4. Aspectos críticos de la valoración e incertidumbres



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

a) Kontabilitatearen estimazioetan ez dago aldaketa esangarririk eta egungo ekitaldiari eragiten dionik edo etorkizuneko ekitaldietan eragina izango duela espero denik.

b) Enpresak normalki funtzionatzeko zalantza esangarriak sor ditzaketen ekitaldi edo baldintzei buruz zuzendaritza ziurgabetasun garrantzitsuak ez da jakitun, beraz, egoera finantzarioak funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipiopean egin dira.

2.5. Zenbait sailetan jasotako elementuak.

Ez dago ondare-elementurik balantzearen bi edo sail gehiagotan erregistratua.

2.6. Kontabilitatearen irizpideetan aldaketak.

Ekitaldiko urteko kontuak prestatzeko orduan, aurreko ekitaldiko kontuak formulatzeko erabili ziren kontabilitatearen irizpideetan ez da aldaketarik izan ondorio esangarriekin.

2.7. Akatsak zuzentzea.

Zuzendaritzak ez du kontabilitate-akats esangarrien berri eta, ondorioz, ez diote egungo ekitaldiari eragin edo ez da espero etorkizuneko eragitea.

3. Emaitzen aplikazioa.

2015ko abenduaren 31n, bukatutako ekitaldiko emaitzen aplikaziorako proposamenean, administratzaileek egina den eta Akziodunen Batza Orokorrak onetsi gabe dagoen proposamenean, argi aipatuta dagoenaren arabera, ekitaldiko galerak aurreko ekitaldietako emaitza negatiboetara osorik eramango dira.

2014eko abenduaren 31n, bukatutako ekitaldiari dagokion emaitzen banaketa, 2015an banatua, norbere fondoan mugimenduaren xehetasunarekin ageri da (12. oharra)

a) No existe cambio alguno en las estimaciones contables que sea significativo y que afecte al ejercicio actual o que se espera que pueda afectar a los ejercicios futuros.

b) La dirección no tiene constancia de la existencia de incertidumbres importantes, relativas a eventos o condiciones que puedan aportar dudas significativas sobre la posibilidad de que la empresa siga funcionando normalmente, por lo que los presentes estados financieros se han elaborado bajo el principio de empresa en funcionamiento.

2.5. Elementos recogidos en varias partidas.

No existen elementos patrimoniales que estén registrados en dos o más partidas del balance.

2.6. Cambios en criterios contables.

A la hora de preparar las cuentas anuales del ejercicio, no se ha producido ningún cambio en los criterios contables que se habían utilizado al formular las cuentas del ejercicio anterior que haya tenido efectos significativos.

2.7. Corrección de errores.

La dirección no tiene constancia de la existencia de errores contables que sean significativos y que afecten al ejercicio actual o que se espera que pueda afectar a los ejercicios futuros

3. Aplicación de Resultados.

La propuesta de aplicación de resultados del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2015 formulada por los Administradores y pendiente de aprobación por la Junta General de Accionistas, contempla el traspaso íntegro de las pérdidas del ejercicio a la cuenta de resultados negativos de ejercicios anteriores.

La aplicación de resultados correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014 efectuada durante 2015 se presenta con el detalle del movimiento de fondos propios (Nota 12)



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

4. Aplikatutako kontabilitate-abiaburuak eta aplikatutako balorazio-arauak.

Urteko kontuak baloratzeko eta sailkatzeko arau eta kontabilitate-abiaburu batzuekin bat etorri egin dira. Berauek Kontabilitate Plan Orokorrean aipatuta daude. Nagusiak honakook dira:

4.1. Ibilgetu Ukiezina.

Eskuratutako aplikazio informatikoak ekarritako kostuen arabera ageri dira eta linealki amortizatu behar dira beraiek aurrikusita dagoenaren arabera erabiliko diren bost eta hamar urte bitarteko epealdian. Aplikazio informatikoen mantentzerako kostuak gastuetara eramango dira erortzen diren unean.

Ez dago ibilgetu ez-materialik bizi erabilgarri mugagabearekin.

4.2. Ibilgetu materiala.

Ibilgetu materiala bere eskuraketako kostuko balioaren arabera ageri da, pilatutako beharrezko amortizazioak kenduta.

Ibilgetu materialaren elementuak kostu-balioen gainean amortizatu behar dira metodo linealari jarraiki, haiek ibiltzen jartzen diren unean eta iraupen baliakorrerako zenbatetsitako hurrengo urteetan.

4. Principios contables y normas de valoración aplicados.

Las cuentas anuales han sido formuladas de acuerdo con los principios contables y normas de valoración y clasificación contenidos en el Plan General de Contabilidad. Los principales son los siguientes:

4.1. Inmovilizado intangible.

Las aplicaciones informáticas adquiridas figuran por los costes incurridos y se amortizan linealmente durante un periodo de entre cinco y diez años en el que está prevista su utilización. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se llevan a gastos en el momento en que se incurren.

No existe inmovilizado intangible con vida útil indefinida.

4.2. Inmovilizado material.

El inmovilizado material se presenta por su valor de coste de adquisición, deducidas las amortizaciones acumuladas correspondientes.

La amortización de los elementos del inmovilizado material se realiza sobre los valores de coste siguiendo el método lineal, teniendo en cuenta el momento de su puesta en funcionamiento y durante los siguientes años de vida útil estimados:

Eraikuntzak / Construcciones	50
Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones Técnicas y maquinaria	10-15
Beste instalazio batzuk, tresnak eta altzariak / Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	5-10
Informazio-prozesuetarako ekipoak / Equipos para procesos de información	6
Beste ibilgetu material bat / Otro inmovilizado material	15



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Ibilgetu materialaren artapenerako gastuak eta konponketak, haien erabilera hobetu eta berauen iraupen baliakorra hobetzen ez badute, galera eta irabazien kontura kargatu behar dira sortzen diren unean.

Enpresaren zuzendaritzak ibilgetu materialen bat kaltetuta egon daitekeen ebaluatu du eta bere iritziz ekitaldi honetan ez dago gertaerarik ibilgetu materialaren elementuek balioa galtzeko.

Sozietateak instalazioak kokatzen diren ibilgetu materiala suntsitu, birgaitu edo kentzeko gasturik ez du kontuan hartu.

Sozietatearen ibilgetu materialaren artean ez dago higiezin inbertsiorik.

Ez dago erakundeak sinatutako errentamendu finantzarioaren kontratuetan eta ez dira trukaketak egin.

4.3. Aktibo finantzarioak

Aktiboak kostu amortizatuarekin

Sozietatearen aktibo finantzarioak kategoria honen barruan sartzen dira eta ondoren deskribatzen diren moduan baloratzen dira:

- Eskudirua eta bestelako aktibo finantzario baliokideak: diruzaintza eta bihur daitezkeen aktibo finantzarioak epemuga hiru hilabetetik gorakoa ez bada, enpresaren diruzaintzaren kudeaketa-politika arruntaren zati badira.
- Kredituak merkataritza-operazioengatik: ondasunen salmentan eta zerbitzuak eskaintzean sortzen diren aktibo finantzarioak enpresaren trafiko-operazioengatik.

Los gastos de mantenimiento y reparaciones del inmovilizado material que no mejoran su utilización o prolongan su vida útil, se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el momento en que se producen.

La dirección de la empresa ha evaluado si existen indicios de que algún inmovilizado material pueda estar deteriorado, no concurriendo en este ejercicio, a su juicio, circunstancia alguna que motive una pérdida por deterioro del valor de ningún elemento del inmovilizado material.

La Sociedad no ha considerado costes de desmantelamiento, rehabilitación o retiro del inmovilizado material donde se encuentran ubicados sus instalaciones.

No existen inversiones inmobiliarias entre el inmovilizado material de la Sociedad.

No existen en contratos de arrendamiento financiero suscritos por la entidad ni se han realizado permutas.

4.3. Activos financieros.

Activos a coste amortizado

Los activos financieros, de la Sociedad se incluyen dentro de esta categoría y se valoran de la forma que a continuación se describe:

- Efectivo y otros activos líquidos equivalentes: tesorería y activos financieros convertibles con vencimiento no superior a tres meses que forman parte de la política de gestión normal de la tesorería de la empresa).
- Créditos por operaciones comerciales: activos financieros que se originan en la venta de bienes y la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la empresa.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

- Kredituak merkataritzakoak ez diren operazioengatik: ondarearen instrumentuak edo deribatuak ez izanik, merkataritza-jatorririk ez duten aktibo finantzarioak. Kobratzeko orduan, zenbatekoa zehatza da edo zehatz daiteke eta ez dira merkatu aktiboan negoziatzen.
- Bestelako aktibo finantzarioak: gordailuak kreditu-erakundeetan, aurrerakinak eta langileentzat kredituak, osatutako fidantzak eta gordailuak, etab. zenbatekoa epe laburrean jasotzea espero bada.
- Créditos por operaciones no comerciales: activos financieros que, no siendo instrumentos de patrimonio ni derivados, no tienen origen comercial cuyos cobros son de cuantía determinada o determinable y que no se negocian en un mercado activo.
- Otros activos financieros: depósitos en entidades de crédito, anticipos y créditos al personal, fianzas y depósitos constituidos, etc. cuyo importe se espera recibir en el corto plazo.

Hasierako balioa

Kategoria honetan sartutako aktibo finantzarioak hasieran arrazoizko balioz baloratuko dira eta kontrakoa argi ikusten den kasuetan salbu, transakzioaren prezioa izango da, hau da, entregatutako kontraprestazioaren arrazoizko balioa gehi zuzenean egotz dakizkiokeen transakzioaren kostuak.

Aurreko paragrafoan aipatutakoa alde batera utzita, merkataritza-operazioengatik kredituek urtebetetik gorako epemuga ez badute eta kontratuaren interes-tasa agertzen ez badute, baita langileentzat aurrerakinak eta kredituak, kobratu beharreko dibidenduak eta ondarearen instrumentuen gainean eskatutako ordainketak ere, zenbatekoa epe laburrean jasotzea espero bada, balio nominalarengatik baloratu ahal izango da, eskudiruaren fluxuak ez eguneratzearen efektua esangarria ez denean.

Ondorengo balorazioa

Aktibo horien ondorioz sortutako interesak galeren eta irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz; hala eta guztiz ere, urtebetetik beherako epemuga duten aktiboak hasieran bere balio nominalarekin baloratzen badira, zenbateko berdinez baloratzen jarraitzen dira, kaltetu ez badira.

Valor inicial

Los activos financieros incluidos en esta categoría se valoraran inicialmente por su valor razonable, que salvo evidencia en contrario será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que les sean directamente atribuibles.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, así como los anticipos y créditos al personal, los dividendos a cobrar y los desembolsos exigidos sobre instrumentos de patrimonio, cuyo importe se espere recibir en el corto plazo, se podrá valorar por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

Valoración posterior.

Los intereses devengados por estos activos se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo, no obstante, los activos con vencimiento no superior a un año que se valoran inicialmente por su valor nominal, continúan valorándose por dicho importe, salvo que se hubieran deteriorado.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Balioa kaltetzea

Betiere objektibotasunez argi gelditzen denean aktibo finantzario baten balioa edo antzeko arrisku-ezaugarriak dituen aktibo finantzarioen multzoaren balioa taldean hartuta kaltetu dela, kalteengatik balorazio-zuzenketak irabazien eta galeren kontuan gastu bezala hornitzen dira. Ondoren, kalteengatik galera murriztuko balitz, diru-sarrera bezala itzuliko da galeren eta irabazien kontuan; kredituaren liburuetan balioaren muga izango du, hau da, onartutakoa balioaren kaltea erregistratua ez balego. Bereziki, merkataritza-zordunei eta kobratu beharreko bestelako kontuei dagokienez, kaltea etorkizuneko kobratze-itxaropenen arabera ebaluatzen da, zordunari kobratzeko esperientzian eta kontuak formulatu ziren datan kaudimenari buruz eskura dagoen informazioan oinarrituta.

Aktibo finantzarioen baja

Aktibo finantzarioen baja sortzen da horien titulartasuna kitatu edo transmititzen denean.

4.4. Pasibo finantzarioak

Pasibo finantzarioak kostu amortizatuarekin

Zordunketak merkataritza-operazioengatik (zenbait hornitzaile eta hartzekodun) urtebetetik beherako epemugarekin eta kontratuaren interes-tasa ez badute, balio nominalaren arabera baloratzen dira, eskudiruaren fluxua ez eguneratzearen efektua esangarria ez denean.

Zorrek kreditu-erakundeekin, bestelako zorrak hirugarrenekin, maileguak eta pertsonengandik edo enpresetatik jasotako kreditu finantzarioak, kreditu-erakundeak ez badira: kostuaren arabera baloratzen dira (jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioa).

Deterioro de valor.

Siempre que exista evidencia objetiva de que el valor de un activo financiero o de un grupo de activos financieros con similares características de riesgo valorados colectivamente se ha deteriorado, se dotan las correcciones valorativas por deterioro como un gasto en la cuenta de pérdidas y ganancias. Si posteriormente la pérdida por deterioro disminuyese se registra su reversión como un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias, con el límite del valor en libros del crédito que estaría reconocido si no se hubiese registrado el deterioro del valor. En particular, respecto de los deudores comerciales y otras cuentas a cobrar, el deterioro se evalúa en función de las expectativas de cobro futuras basadas en la experiencia de cobro al deudor y la información disponible sobre su solvencia a la fecha de formulación de las cuentas.

Baja de activos financieros.

La baja de los activos financieros, se produce cuando se cancelan o transmiten la titularidad de los mismos.

4.4. Pasivos financieros.

Pasivos financieros a coste amortizado

Débitos por operaciones comerciales (proveedores y acreedores varios) con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual se valoran por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

Deudas con entidades de crédito, otras deudas con terceros, préstamos y créditos financieros recibidos de personas o empresas que no sean entidades de crédito: se valoran por el coste (valor razonable de la contraprestación recibida).



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Bestelako pasibo finantzarioak: (jasotako fidantzak eta gordailuak eta partizipazioen gainean hirugarrenek eskatutako ordainketak) zenbatekoa epe laburrean ordaintzea espero da, balio nominalaren arabera baloratzen dira, eskudiruaren fluxuak ez eguneratzearen efektua esangarria ez denean; bestela, aurreko araua aplikatuko da.

Interesak: sortutako interesak galeren eta irabazien kontuan kontabilizatuko dira eta interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuko da.

4.5. Atzerritar monetako transakzioak.

Atzerritar monetako transakzioak kontabilitateari begira beren euroko kontrabalioren arabera erregistratu behar dira. Horretarako, haiek egiten diren datetan indarrean dauden truke-tasak erabili behar dira. Atzerritar monetako transakzioetatik datozen saldoak kitatzeko sortutako truke-diferentziengatik galera eta edo mozkinak galeren eta irabazien kontuan aintzatetsi behar dira sortzen diren unean.

Ekitaldiaren bukaeran, atzerritar monetan kobratu eta ordaindu beharreko saldoak, euro zonan sartuta ez dauden herrien dibisetan izendatuak, eurotan baloratzen dira abenduaren 31n indarrean daudenetatik hurbileko truke-tasetan, eta gastutzat hartu behar dira egin gabeko truke-galera garbiak, merkaturian antzeko jokaera eta mugaeguna duten dibisa taldeentzat zehaztuak, eta mugaegunera arte geroratu behar dira egin ez diren mozkin garbiak, era berera zehaztuak.

4.6. Epe labur/luzea.

Honi erantsita doazen egoera-balantzeetan, epe laburrean sailkatuta daude hamabi hilabetegarrenean edo epe laburragoan betetzen den epea daukaten maileguak eta zorrak, eta epe luzera, berriz, betetze-epea epealdi hori baino luzeagoa dutenak, beti ere ekitaldia ixteko datatik zenbatzen hasita.

Otros pasivos financieros: (fianzas y depósitos recibidos y desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones) cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo, en caso contrario se aplica la norma anterior.

Intereses: Los intereses devengados se contabilizarán en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo.

4.5. Transacciones en moneda extranjera.

Las transacciones en moneda extranjera se registran contablemente por su contravalor en euros, utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas en que se realizan. Los beneficios o pérdidas por las diferencias de cambio surgidas en la cancelación de los saldos provenientes de transacciones en moneda extranjera, se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias en el momento en que se producen.

Los saldos a cobrar y a pagar en moneda extranjera al cierre del ejercicio y denominados en divisas de países no incluidos en la zona euro, se valoran en euros a tipos de cambios que se aproximan a los vigentes al 31 de diciembre, reconociéndose como gastos las pérdidas netas de cambio no realizadas, determinadas para grupos de divisas de similar vencimiento y comportamiento en el mercado, y difiriéndose hasta su vencimiento los beneficios netos no realizados, determinados de igual modo.

4.6. Corto/largo plazo.

En los balances de situación adjuntos, se clasifican a corto plazo los créditos y deudas con vencimiento igual o inferior a doce meses y a largo plazo aquellos cuyo vencimiento sea superior a dicho periodo, contando a partir de la fecha de cierre del ejercicio.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

4.7. Iraizpenarengatik kalte-ordainak.

Frogatutako kariaren kasuan izan ezik, sozietateek beren enplegatuei kalteak ordaindu behar dizkiete, beren zerbitzuak utzarazten dizkietenean.

Enpleguaren ezohiko bukaeraren behar aurrikusgarririk ezean, eta jubilatzen diren eta beren lanak nahita uzten dituzten enplegatuek kalte-ordainik jasotzen ez dutela eta, kalte-ordainengatik ordainketak, sortzen direnean, gastuetan kargatu behar dira irazpena egiteko erabakia hartzen den unean.

Langileen gastuak sortu ahala erregistratzen dira, horien moneta-korrontea alde batera utzita.

4.8. Borondatez Jubilatzeagatik primak.

Indarrean dagoen Hitzarmen Kolektiboan ezarritakoarekin bat etorruta, Sozietateko langileen derrigorrezko erretiroa ofiziozkoa izango da behin 65 urte betetzen dituztenean baina, 60 urtetik gora behar baino lehenagoko erretiroa hautatzen dutenek, borondatez jubilatzeagatik prima hartzeko eskubidea izango dute. Prima horren zenbatekoa eskubide hori erabiltzeko eskaria egiten dutenean eta borondatez jubilatzeke adina betetzen dutenean hartzen duten ordainketa gordin osoen arabera ezarriko da.

2015eko ekitaldiaren amaieran, kontabilitatean erretiro aurreratuen primetarako 108 mila euroko kontingentziak erregistratu dira, eta galera eta irabazien kontuan daude erregistratuta, "Langileen gastuak" epigrafean.

4.9. Sozietateen gaineko zerga.

Ekitaldi bakoitzeko Sozietateen Gaineko Zergagatik gastua kalkulatzeko kontabilitate mozkina da abiapuntua. Mozkin hori kontabilitate emaitzaren eta zerga emaitzaren arteko izaera iraunkorreko diferentzien bidez doitzen da. Zergaren kuotan aplikatzen diren kenkari eta hobariak kontzeptu horregatik gastuaren zenbateko gutxiagotzat hartzen dira. Behin-behineko

4.7. Indemnizaciones por despido.

Excepto en el caso de causa justificada, las sociedades vienen obligadas a indemnizar a sus empleados cuando son cesados en sus servicios.

Ante la ausencia de cualquier necesidad previsible de terminación anormal del empleo y dado que no reciben indemnizaciones aquellos empleados que se jubilan o cesan voluntariamente en sus ejercicios, los pagos por indemnizaciones, cuando surgen, se cargan a gastos en el momento en que se toma la decisión de efectuar el despido.

Los gastos de personal se registran en función del devengo, independientemente de la corriente monetaria de estos.

4.8. Primas de Jubilación voluntaria.

Conforme a lo establecido en el convenio colectivo vigente, la jubilación forzosa de los trabajadores de la Sociedad se declarará de oficio al cumplir 65 años de edad, si bien aquellos que opten por la jubilación anticipada a partir de los 60 años tendrán derecho a una prima de jubilación voluntaria cuyo importe se establece en función de las retribuciones íntegras brutas anuales que perciban a la fecha en que soliciten el ejercicio del mencionado derecho y la fecha de cumplimiento de la edad de jubilación voluntaria.

Al cierre del ejercicio 2015, se han registrado contablemente contingencias para primas de jubilación anticipada por Euros 108 miles y se encuentran registradas en la cuenta de pérdidas y ganancias dentro del epígrafe "Gastos de personal"

4.9. Impuesto sobre Sociedades.

El gasto por Impuesto sobre Sociedades de cada ejercicio se calcula sobre el beneficio contable, corregido por las diferencias de naturaleza permanente entre el resultado contable y el fiscal. Las bonificaciones y deducciones aplicadas en la cuota del impuesto se consideran un menor importe del gasto por este concepto. El efecto impositivo de las diferencias temporales se incluye, en la medida



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

diferentzien ezarpen efektua, etorkizuneko ezarpen kargan eragina duten heinean, egoera balantzeetatik desberdintutako edo aurreratutako zerga-aldietan barne hartzen da.

Zuhurtasun printzipioa aplikatuz, honekin batera doan balantzeak ez du jasotzen oraindik konpentsatu gabe dauden ekitaldietako ezarpen-oinarri negatiboetatik eratorritako zergengatik mailegua (23. oharra), ezta behin-behineko doikuntzen efektua, bere izaeragatik etorkizuneko ezarpen-oinarriaren murriztea suposatzen dutenak, aipatutako ezarpen-oinarri negatiboaren konpentsazioa gertatzen ez den bitartean. Ondorioz, oinarri horiek zergengatik gastua murrizteko aplikatzearen edo aipatutako behin-behineko doikuntzen itzultzearen efektua, kasuan kasu, konpentsazio edo itzultze hori gertatzen deneko ekitaldian zergengatik gastu handiago edo txikiago bezala jasotzen da.

4.10. Diru-laguntzak.

Kapitalaren diru-laguntzak egoera-balantzearen pasiboan agertzen dira, hain zuzen ere, Ondare Garbian emandako jatorrizko zenbatekoa kontuan hartuta eta diru-sarrera bezala egotzitako zenbatekoak kendu behar zaizkie. Itzuli behar ez diren diru-laguntzen, dohaintzen eta legatuen emaitzekiko egozpenak helburuari erreparatuz egingo dira. Zehatz-mehatz esanda;

a). Gastu bereziak finantzatzeko ematen direnean, diru-sarrera bezala finantzatzen ari diren gastuak sortzen diren ekitaldian egotziko dira.

b). Ibilgetu materialaren aktiboak erosteko ematen direnean, ekitaldiaren diru-sarrera bezala egotziko dira denboraldi horretan egindako amortizazioarekiko horniduraren proportzioan.

Kontuari, jasotako dirulaguntzengatik sortutako sarreren galerak eta irabaziak egoztean, dirulaguntza horiekin finantzatutako inbertsioen balio-galeraren proportzio berdinean egiten da.

que tengan una aplicación cierta sobre la carga impositiva futura, en las correspondientes partidas de impuestos anticipados o diferidos de los balances de situación.

En aplicación del principio de prudencia, el balance adjunto no recoge el crédito por impuestos derivado de las bases imponibles negativas de ejercicios pendientes de compensar (Nota 23), ni el efecto de los ajustes temporales que, por su naturaleza, impliquen una disminución de la base imponible futura, hasta en tanto no se produzca la citada compensación de bases imponibles negativas pendientes. En consecuencia, el efecto de la aplicación de dichas bases para reducir el gasto por impuestos o de la reversión de los mencionados ajustes temporales, se recoge, en su caso, como menor o mayor gasto por impuestos del ejercicio en que se lleva a cabo tal compensación o reversión.

4.10. Subvenciones de capital.

Las subvenciones de capital figuran en el pasivo del balance de situación, en el Patrimonio Neto por el importe original concedido, deducidas las cantidades imputadas como ingreso. La imputación a resultados de las subvenciones donaciones y legados que tengan carácter de no reintegrables se efectuará atendiendo a su finalidad. En concreto;

a) Cuando se concedan para financiar gastos específicos se imputaran como ingresos en el mismo ejercicio en que se devenguen los gastos que están financiando.

b) Cuando se concedan para adquirir activos del inmovilizado material, se imputarán como ingresos del ejercicio en proporción a la dotación a la amortización efectuada en ese periodo.

La imputación a la cuenta de pérdidas y ganancias de los ingresos por las subvenciones concedidas para financiar el inmovilizado material se efectúa en la misma proporción que la depreciación de las inversiones financiadas con dichas subvenciones.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

4.11. Sarrerak eta Gastuak.

Sortutako irizpidearen arabera erregistratzen dira. Oro har, adostutako prezioaren arabera baloratuko dira, edozein beherapenaren zenbatekoa, prezioaren beherapena edo enpresak eman ditzakeen antzeko sailak kenduta. Halaber, kredituen nominalei erantsitako interesak kenduko dira. Hala eta guztiz ere, merkataritza-kredituei erantsitako interesak, urtebetetik beherako epemuga badute eta ez badago kontratuaren interes-motarik, salmenta-prezioari erantsiko zaizkio, eskudiruaren fluxuak ez eguneratzearen efektua esangarria ez denean.

5. Ibilgetu Ukiezina.

Atal honetako xehetasuna eta mugimendua, 2015 eta 2014ko ekitaldietakoa, honelakoa da:

4.11. Ingresos y Gastos.

Se registran según el criterio de devengo. En general se valoran por el precio acordado, deducido el importe de cualquier descuento, rebaja en el precio u otras partidas similares que la empresa pueda conceder, así como los intereses incorporados al nominal de los créditos. No obstante, los intereses incorporados a los créditos comerciales con vencimiento no superior a un año que no tengan un tipo de interés contractual se incorporan al precio de venta, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

5. Inmovilizado Intangible.

El detalle y movimiento durante el ejercicio 2015 y 2014 es el siguiente:

	Mila eurotan/ Miles de euros			
	31-12-14	Altak/Altas	Baxak/Bajas	31-12-15
Informatikako Aplikazioak / Aplicaciones Informáticas	218	10	-	228
Ken pilatutako amortizazioa / Menos, amortización acumulada	(192)	(6)	-	(198)
Guztira Garbia / Total Neto	26			30

	Mila eurotan/ Miles de euros			
	31-12-13	Altak/Altas	Baxak/Bajas	31-12-14
Informatikako Aplikazioak / Aplicaciones Informáticas	198	20	-	218
Ken pilatutako amortizazioa / Menos, amortización acumulada	(187)	(5)	-	(192)
Guztira Garbia / Total Neto	11			26

2014ko eta 2015 abenduaren 31rako guztiz amortizatutako ibilgetu ukiezina 191 mila eta 183 milakoa izan da, hurrenez hurren.

6. Ibilgetu Materiala.

Ibilgetu materialaren xehetasuna eta mugimendua, 2015 eta 2014eko ekitaldietakoa, honelakoa da:

El inmovilizado intangible totalmente amortizado al 31 de Diciembre de 2014 y 2015 asciende a 191 miles y 183 miles respectivamente.

6. Inmovilizado Material.

El detalle del inmovilizado material y movimiento durante el ejercicio 2015 y 2014 es el siguiente:



**Txostena
Memoria**

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila eurotan/ Miles de euros

Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones				
	31-12-14	Altak / Altas	Transferentziak / Traspasos	31-12-15
Lurrak /terrenos	12.002	-	-	12.002
Eraikuntzak / Construcciones	63.171	-	-	63.171
Guztira Gordiña / Total Bruto	75.173	-	-	75.173
Ken pilatutako amortizazioa / Menos amortización acumulada				
Eraikuntzak / Construcciones	(16.672)	(1.267)	-	(17.939)
Guztira Garbia / Total Neto	58.501			57.234

Mila eurotan/ Miles de euros

Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua. / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material				
	31-12-14	Altak / Altas	Transferentziak / Traspasos	31-12-15
Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria	12.336	138	-	12.474
Bestelako instalazioak, tresneria eta altzariak / Otras instalaciones, Utillaje y mobiliario.	27.941	232	396	28.569
Informazio prozesuetarako ekipoak / Equipos proceso de información	348	14	-	362
Bestelako Ibilgetua / Otro Inmovilizado	330	-	-	330
Guztira Gordiña / Total Bruto	40.955	384	396	41.735
Ken pilatutako amortizazioa / Menos amortización acumulada				
Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria	(12.223)	(30)	-	(12.253)
Bestelako instalazioak, tresneria eta altzariak / Otras instalaciones, Utillaje y mobiliario.	(22.371)	(792)	-	(23.163)
Informazio prozesuetarako ekipoak / Equipos proceso de información	(267)	(20)	-	(287)
Bestelako Ibilgetua / Otro Inmovilizado	(48)	(15)	-	(63)
Amort .Guztira / Total Amort.	(34.909)	(857)	-	(35.766)
Guztira Garbia / Total Neto	6.046			5.969



**Txostena
Memoria**

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila eurotan/ Miles de euros

Aribideko ibilgetua eta aurrerakinak / Inmovilizado en curso y anticipos				
	31-12-14	Altak / Altas	Transferentziak / Traspasos	31-12-15
Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria	24	372	-396	-
Guztira Garbia / Total Neto	24			-

Mila eurotan/ Miles de euros

Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones				
	31-12-13	Altak / Altas	Transferentziak / Traspasos	31-12-14
Lurrak/ Terrenos	12.002	-	-	12.002
Eraikuntzak / Construcciones	63.013	158	-	63.171
Guztira Garbia / Total Neto	75.015	158	-	75.173
Ken pilatutako amortizazioa / Menos amortización acumulada				
Eraikuntzak / Construcciones	(15.411)	(1.261)	-	(16.672)
Guztira Garbia / Total Neto	59.604			58.501

Mila eurotan/ Miles de euros

Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua. / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material.				
	31-12-13	Altak / Altas	Transferentziak / Traspasos	31-12-14
Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria	12.310	26	-	12.336
Bestelako instalazioak, tresneria eta altzariak / Otras instalaciones, Utillaje y mobiliario.	27.637	304	-	27.941
Informazio prozesuetarako ekipoa / Equipos proceso de información	296	52	-	348
Bestelako Ibilgetua / Otro Inmovilizado	298	32	-	330
Guztira Gordiña / Total Bruto	40.541	414	-	40.955
Ken pilatutako amortizazioa / Menos amortización acumulada				
Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria	(12.179)	(44)	-	(12.223)
Bestelako instalazioak, tresneria eta altzariak / Otras instalaciones, Utillaje y mobiliario.	(21.619)	(752)	-	(22.371)
Informazio prozesuetarako ekipoa / Equipos proceso de información	(253)	(14)	-	(267)
Bestelako Ibilgetua / Otro Inmovilizado	(38)	(10)	-	(48)
Amort .Guztira / Total Amort.	(34.089)	(820)	-	(34.909)
Guztira Garbia / Total Neto	6.452			6.046



Txostena Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.

Mila eurotan/ Miles de euros

Aribideko ibilgetua eta aurrerakinak / Inmovilizado en curso y anticipos				
	31-12-13	Altak / Altas	Transferentziak / Traspasos	31-12-14
Eraikuntzak / Construcciones	-	24	-	24
Guztira Garbia / Total Neto	-			24

Erabat amortizatutako ibilgetuak, 2015 eta 2014ko abenduaren 31n, banakapen hau aurkezten du:

El inmovilizado totalmente amortizado al 31 de Diciembre de 2015 y 2014 presenta el siguiente desglose:

Mila Eurotan/ Miles de Euros

	2015	2014
Gainerako elementuak/Resto de elementos	32.995	32.418
Eraikuntzak/Construcciones	-	-
Ibilgetu Erabat amortizatuta / Inmovilizado Totalmente Amortizado	32.995	32.418

2000ko urtarrilaren 26an egin zuen bileran, Bilboko Udalak erabaki zuen Bizkaiko Foru Aldundiari doan lagatuko zizkiola, hau da, sozietateko akziodun bakarria den erakundeari (ikus 12. oharra), Kongresu eta Musikarako Jauregiak egun atzematen dituen lurren jabetza. Doan laga hau, eskritura publikoaren bidez formalizatua izan zen 2010eko urriaren 1an.

En sesión celebrada con fecha 26 de Enero de 2000, el Excmo. Ayuntamiento de Bilbao acordó la cesión gratuita a la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, único accionista de la Sociedad (véase nota 12), de la propiedad de los terrenos sobre los que se asienta el Palacio de Congresos y de la Música. Esta cesión gratuita fué formalizada mediante escritura pública con fecha 1 de octubre de 2010.

2010eko abenduaren 29an, Akziodunen Aparteko Batzar Orokorrean, sozietatearen kapital-zabalkuntzari ekitea onetsi zen. Zabalkuntza horren zenbatekoa 12.002.209,64 eurokoa izan zen, eta horretarako Euskalduna Jauregia dagoen lurren diruzkoa ez den ekarpena egin zuen Bizkaiko Foru Aldundiak, hau da, Sozietatearen bazkide bakarrak.

Con fecha 29 de diciembre de 2010, en Junta Extraordinaria y Universal de accionistas se aprobó la ampliación de capital social por importe Euros 12.002.209,64, mediante la aportación no dineraria por parte del socio único de la Sociedad, la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, de los terrenos sobre los que se asienta el Palacio de Congresos y de la Música.

"Bestelako ibilgetua" epigrafearen barruan 2005.eko ekitaldian 175 mila eurogatik erositako elementu bat dago; horren gainean ez da amortizaziorik egiten arte-obra bat denez.

Dentro del epígrafe "Otro inmovilizado" se encuentra un elemento adquirido en el ejercicio 2005 por importe 175 miles de Euros sobre el que no se realiza amortización al tratarse de una obra de arte.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

2014. ekitaldian "ibilgetu jardunen" partidan azaltzen ziren 24 mila Euro, kanpoko pantaila bate dagokio, eskaintzaren gehieneko prezioa 400 mila Euro izanik.

2015eko ekitaldia itxi zenean, aurreko paragrafoan aipatutako kanpoko pantaila instalatzearekin zerikusia zuen uneko higiezin guztia oso-osorik intsuldatu da "Beste instalazio batzuk" kontura. Guztira, 396 mila euro intsuldatu dira.

Hurrengo oharrean ekitaldian indarrean dauden errentamendu operatiboen kontratuak deskribatzen dira eta Euskalduna Jauregia – Palacio Euskalduna, S.A. ren zenbait instalaziotan oinarritzen dira, hala nola kafetegia, jatetxea, goi-sukaldeko jatetxea, parkinga eta aretoak.

7. Errentamenduak eta antzeko izaerako bestelako eragiketak.

Erakundearen sozietatearen helburua kontuan hartuta, hau da, Musika eta Kongresuen Jauregian kokatzen diren gela guztiak (besteak beste, kafetegiak, jatetxeak eta dendak) ustiatzea, errentamendu operatiboen zenbait kontratu daude ondoren aipatzen diren ezaugarriekin.

7.1. Etxanobe Jatetxea izeneko jauregian kokatutako Goi Mailako Sukaldaritzaren Jatetxe-zerbitzuak emateko errentamendua.

- Kontratuaren data:
2011ko maiatzaren 25a
- Esleipenduna:
Cocina Euskaldun 6005, M.B. (Kide bakarreko Sozietatea)
- Prezioa:
Kontratuaren prezioa zehazteko diru-sarreraren gaineko kanona zehaztutako dago, BEZrik gabe, eta gutxienez 190 mila euro dira.

Durante el ejercicio 2014 se reconocieron 24 miles de Euros en la cuenta de "Inmovilizado en curso" que se correspondían con la instalación de una pantalla exterior con un precio máximo de licitación de 400 miles de Euros.

Al cierre del ejercicio 2015, todo el inmovilizado en curso relacionado con la instalación de la pantalla exterior comentando en el párrafo anterior, se traspasa íntegramente a la cuenta de "Otras instalaciones". La cantidad traspasada asciende a Euros 396 miles.

En la nota subsiguiente se describen los contratos de arrendamiento operativos en vigor durante el ejercicio, que se centran en diversas instalaciones del Euskalduna Jauregia – Palacio Euskalduna, S.A. como son cafetería, restaurante, restaurante alta cocina, parking y salas.

7. Arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar.

Dado el objeto social de la entidad, es decir, la explotación de todas las dependencias que se ubiquen en el Palacio de Música y Congresos, tales como cafeterías, restaurantes y tiendas, existen diversos contratos de arrendamientos operativos con las características que se citan a continuación.

7.1. Arrendamiento de prestación de servicios de Restaurante de Alta Cocina ubicado en el palacio denominado Restaurante Etxanobe.

- Fecha del contrato:
25 Mayo del 2011
- Adjudicatario:
Cocina Euskaldun 6005, S. L. (Sociedad Unipersonal)
- Precio:
El precio del contrato se establece en un canon sobre los ingresos sin I.V.A. con un mínimo de 190 miles de Euros.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

• Iraupena:

Hasierako epea 2015eko abenduaren 31ra arte da, eta bi aldeen arteko adostasunez bi urtez luza zitekeen, kontratuan xedatutako baldintzak ez direla betetzen salatzen den kasuetan salbu, bai zerbitzuari, bai baldintza ekonomikoei dagokienez.

Kontratuaren indarralditik sei urte igarotakoan, hori bi aldeen arteko adostasunez luzatuko da urtero, hitzartutako baldintzetan esleipenaren hasieratik hamar urte bete arte.

• Bestelakoak:

Ez da onartuko kontratua lagatzea eta gertatuz gero, ebazteko arrazoia izango da.

Esleipendunak zati bereziak azpikontratatzeko beharra balu eta, nolahi ere, kontratuarekiko osagarriak balira, EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, A.B.ri jakinaraziko dio alde zurretik eta idatziz.

Kontratistak EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, A.B.k erabakitzen dituen ikuskapenak egin beharko ditu eta horretarako beharrezko aurrekariak, txostenak eta datuak eskuratuko ditu.

7.2. Jauregiaren instalazioetan sukaldaritzaren zerbitzu orokorrak emateko errentamenduaren kontratua.

• Kontratuaren data:

2011ko maiatzaren 25a

• Esleipenduna:

Gumil Hosteleros, M.B.

• Duración:

El plazo inicial es hasta 1 de junio de 2015, prorrogable por acuerdo de las partes por dos años, salvo denuncia de incumplimiento de las condiciones establecidas en el contrato, tanto de servicio como económicas.

A partir del sexto año de vigencia del contrato, éste será prorrogado por acuerdo de las partes, por periodos anuales, en las condiciones que se pacten hasta cumplir diez años desde el comienzo de la adjudicación.

• Otros:

No se admitirá la cesión del contrato y, en caso de producirse, será causa de resolución del mismo.

Si el Adjudicatario tuviera necesidad de subcontratar partes específicas y en todo caso accesorias del contrato, lo pondrá en conocimiento de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A. con anterioridad y por escrito.

El contratista, estará obligado a facilitar la realización de inspecciones que decida llevar a cabo EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A. proporcionando los antecedentes, informes y datos necesarios para ello.

7.2. Contrato de arrendamiento de prestación de servicios de restauración general en las instalaciones del palacio.

• Fecha del contrato:

25 Mayo del 2011

• Adjudicatario:

Gumil Hosteleros, S. L.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

- **Prezioa:**

Kontratuaren prezioa esleipendunak lortzen duen diru-sarreraren gaineko kanonean zehazten da, BEZ kanpo; gutxienez urtean 225 mila euro izango dira.

- **Iraupena:**

Hasierako epea 2015eko ekainaren 1era arte da, eta bi aldeen arteko adostasunez bi urtez luza zitekeen, kontratuan xedatutako baldintzak ez direla betetzen salatzen den kasuetan salbu, bai zerbitzuari, bai baldintza ekonomikoei dagokienez.

Kontratuaren indarralditik sei urte igarotakoan, hori bi aldeen arteko adostasunez luzatuko da urtero, hitzartutako baldintzetan esleipenaren hasieratik hamar urte bete arte.

- **Bestelakoak:**

Ez da kontratua lagatzen utziko eta gertatuz gero, ebatzi ahal izango da.

Esleipendunak zati bereziak azpikontratatu behar baditu eta, nolahi ere, kontratuarekiko osagarriak, EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, A.B.ri jakinaraziko dio alde zuzenetik eta idatziz.

Kontratistak EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, A.B.k erabakitzen dituzten ikuskapenak egin beharko ditu eta horretarako beharrezko aurrekariak, txostenak eta datuak eskuratuko ditu.

Kontratistak ibilgetu-inbertsioak egiteko konpromisoa hartu du, 214 mila euroko zenbatekoaren arabera.

- **Precio:**

El precio del contrato se establece en un canon sobre los ingresos sin I.V.A. que obtenga el adjudicatario, con un mínimo de 225 miles anuales.

- **Duración:**

El plazo inicial es hasta el 1 de Junio de 2015, prorrogable por acuerdo de las partes por dos años, salvo denuncia de incumplimiento de las condiciones establecidas en el contrato, tanto de servicio como económicas.

A partir del sexto año de vigencia del contrato, este será prorrogado por acuerdo de las partes, por periodos anuales, en las condiciones que se pacten hasta cumplir diez años desde el comienzo de la adjudicación.

- **Otros:**

No se admitirá la cesión del contrato y, en caso de producirse, será causa de resolución del mismo.

Si el Adjudicatario tuviera necesidad de subcontratar partes específicas y en todo caso accesorias del contrato, lo pondrá en conocimiento de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A: con anterioridad y por escrito.

El contratista, estará obligado a facilitar la realización de inspecciones que decida llevar a cabo EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A. proporcionando los antecedentes, informes y datos necesarios para ello.

El contratista se compromete a realizar inversiones de inmovilizado por importe Euros 214 miles.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

7.3. Bilboko Orkestra Sinfonikoa – Juan Crisóstomo Arriaga Patronatuaren egoitzaren errentamendu-kontratua.

- Kontratuaren data:
2011ko ekainaren 1a
- Errentaria:
Bilboko Orkestra Sinfonikoa
- Kontratuaren xedea:
 - 1. eta 2. solairuan bulego-lokalak
 - Bosgarren solairuan 5-1ean entseguen aretoa.
 - Bosgarren solairuan egongela.
 - Bi entsegu-gela.
 - Bosgarren solairuan biltegia eta komunak.
 - -1 solairuan aldagela.
- Prezioa:
214 mila Euro urtean
- Iraupena:
Hasierako epea lau urtekoa da. Kontratuaren indarraldiaren laugarren urtetik aurrera, bi aldeen arteko adostasunez luza zitekeen.

7.4. Bilboko Euskalduna Jauregiko aparkalekuen kudeaketarako zerbitzua errentatzeko kontratua.

- Kontratuaren data:
2014eko azaroaren 28a
- Adjuikazioduna:
CONTINENTAL PARKING, M.B.

7.3. Contrato de arrendamiento de sede de la Bilbao Orkestra Sinfonikoa – Patronato Juan Crisóstomo Arriaga.

- Fecha del contrato:
1 de junio del 2011
- Arrendatario:
Bilbao Orquesta Sinfónica.
- Objeto del contrato:
 - Locales de oficinas en planta 1 y 2
 - Sala de ensayos en 5-1 en la planta quinta.
 - Sala de estar en planta quinta.
 - Dos salas de ensayo
 - Almacén y aseos planta quinta
 - Vestuario en planta -1.
- Precio:
214 miles Euros / Anuales
- Duración:
El plazo inicial es de cuatro años, a partir del cuarto año de vigencia del contrato, éste será prorrogable por acuerdo de las partes.

7.4. Contrato de arrendamiento de prestación de servicios de gestión del aparcamiento del Palacio de Congresos y de la Música de Bilbao.

- Fecha del contrato:
28 de Noviembre de 2014
- Adjudicatario:
CONTINENTAL PARKING, S.L.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

• **Prezioa:**

Kontratuaren prezioa zehazteko fakturazio-tarteen arabera (BEZ kanpo) kanona dago eta gutxienezko urtean 284 mila euro dira.

• **Iraupena:**

Hasierako epea lau urtekoa da, 2014ko abendutik aurrera zenbatzen hasita; epe hori modu automatikoan luzatu egin daiteke bi urtez, kontratuan ezaririk dauden baldintzak bete ezik, bai zerbitzuari dagozkionak eta bai ekonomia arlokoak ere.

Kontratuak irauten duen seigarren urtetik aurrera, kontratu hori alderdiek adostuz luzatuko da, urteka, adjudikazioa hasten denetik aurrera hamar urte bete arte ituntzen diren baldintzen arabera.

• **Beste batzuk:**

CONTINENTAL PARKINGek EUSKALDUNA JAUREGIA – PALACIO EUSKALDUNA, A.B. izeneko sozietatearentzako fidantza jarri duela adierazi du; fidantza horren zenbatekoa berrogeita hamasei mila eta zortzirehun eurokoa da.

Tarifak aurretiaz onetsitakoak izan behar dira, eta tarifotan aldarazpneak egiteko, beren beregi onetsi behar ditu EUSKALDUNA JAUREGIA – PALACIO EUSKALDUNA, A.B.k.

Ez da onartuko kontratua lagatzea, eta lagapena gertatuz gero, kontratua suntsiarazteko karia izango da.

Baldin eta adjudikaziodunak lanaren atal berezi batzuk, betiere kontratuaren osagarriak izango direnak, kontratatu behar baditu, EUSKALDUNA JAUREGIA – PALACIO EUSKALDUNA, A.B.ri jakinaraziko dio, aurretiaz eta idatziz.

• **Precio:**

El precio del contrato se establece en un canon por tramos de facturación (I.V.A. no incluido) con un mínimo de 284 miles anuales.

• **Duración:**

El plazo inicial es de cuatro años a partir del 1 diciembre de 2014, prorrogable por otros dos de forma automática, salvo incumplimiento de las condiciones establecidas en el contrato, tanto de servicio como económicas.

A partir del sexto año de vigencia del contrato, éste será prorrogado por acuerdo de las partes, por periodos anuales, en las condiciones que se pacten hasta cumplir diez años desde el comienzo de la adjudicación.

• **Otros:**

CONTINENTAL PARKING,, manifiesta haber constituido una fianza a favor del a Sociedad EUSKALDUNA JAUREGIA – PALACIO EUSKALDUNA, S.A. por importe de cincuenta y seis mil ochocientos euros.

Las tarifas han de ser las aprobadas y cualquier modificación en las mismas han de contar con la aprobación expresa de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S.A.

No se admitirá la cesión del contrato y, en caso de producirse, será causa de resolución del mismo.

Si el Adjudicatario tuviera necesidad de subcontratar partes específicas y en todo caso accesorias del contrato, lo pondrá en conocimiento de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A: con anterioridad y por escrito.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Lokalen eta instalazioen kontserbazio eta mantentze lanak eta era egokian, garbi eta funtzionamenduan izatea, adjudikaziodunaren obligazioa da.

Será obligación del Adjudicatario, conservar los locales e instalaciones y mantenerlos en perfecto estado de funcionamiento, limpieza e higiene. Así mismo correrán también a su cargo las reparaciones y trabajos de mantenimiento.

EUSKALDUNA JAUREGIA-PALACIO EUSKALDUNAK onartu beharko dio CONTINENTAL PARKINGi garbiketa eta mantzentze lanak.

CONTINENTAL PARKING deberá someter, a la aprobación de EUSKALDUNA JAUREGIA-PALACIO EUSKALDUNA los planes de mantenimiento y limpieza.

Kontratistak EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, A.B.k erabakitzen dituen ikuskapenak egin beharko ditu eta horretarako beharrezko aurrekariak, txostenak eta datuak eskuratuko ditu.

El contratista, estará obligado a facilitar la realización de inspecciones que decida llevar a cabo EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A. proporcionando los antecedentes, informes y datos necesarios para ello.

8. Aktibo eta pasibo finantzarioen kategoriak

8. Categorías de los activos y pasivos financieros.

8.1. Aktibo finantzarioak

8.1. Activos financieros

2015 eta 2014ko abenduaren 31n Sozietatearen aktibo finantzario guztiak hurrengo zehaztapenean azaltzen dira:

La totalidad de los activos financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 2015 y 2014 presentan el siguiente detalle:

	Tresna finantzarioak epe luzera/ Instrumentos financieros a largo plazo				GUZTIRA/ TOTAL	
	Zorra adierazten duten balioak/ Valores representativos de deuda		Kreditu deribatuak eta bestelakoak/ Créditos derivados y otros			
	2015	2014	2015	2014	2015	2014
Kobratzeke sailak eta maileguak/ Préstamos y partidas a cobrar	-	-	-	951	-	951
GUZTIRA/ TOTAL	-	-	-	951	-	951



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

	Tresna finantzarioak epe laburrera/ Instrumentos financieros a corto plazo				GUZTIRA/ TOTAL	
	Zorra adierazten duten balioak/ Valores representativos de deuda		Kreditu deribatuak eta bestelakoak/ Créditos derivados y otros			
	2015	2014	2015	2014	2015	2014
Kobratzeke sailak eta maileguak/ Préstamos y partidas a cobrar	5.547	5.680	1.112	760	6.659	6.440
GUZTIRA/ TOTAL	5.547	5.680	1.112	760	6.659	6.440

8.2. Pasibo finantzarioak

2015ko eta 2014ko abenduaren 31n Sozietatearen pasibo finantzarioak guztira epe laburrekoak dira eta zordunketen eta ordaintzeke sailen kategorian sartuta daude "Deribatuak eta bestelakoak" motaren barruan.

8.3. Instrumentu finantzarioetatik datorren arrisku-maila eta izaera.

Sozietateak aldizka ebaluatzen ditu instrumentu finantzarioekin zerikusia duten arriskuak eta banan-banan kasu zehatzak aztertzen ditu.

Nagusiki oinarritzen diren arriskua kreditu-arriskua da, likidezia-ratioa altua baita eta jarduerarengatik aldaketaren motako merkatu-arriskuak edo bestelako prezio-arriskuak ez baitaude.

Kreditu-arriskua oso baxua da, Sozietateak arau bezala baitu erreserba egitean alokairuaren fakturaren zenbatekoaren %10 eskatzea eta gainerakoa ekitaldia izan baino 48 ordu lehenago.

Ohiko bezeroekin edo egoera zehazetan, kreditu-fakturak onartzen dira eta horiek banan-banan aztertzen dira.

8.2. Pasivos financieros

La totalidad de los pasivos financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 2015, y 2014 son a corto plazo y se corresponde a la categoría de débitos y partidas a pagar dentro de la clase de "Derivados y otros".

8.3. Naturaleza y nivel de riesgo procedente de los instrumentos financieros.

La Sociedad evalúa periódicamente los riesgos asociados a sus instrumentos financieros, analizando casos concretos a nivel individual.

El riesgo en el que se centra principalmente es el riesgo de crédito, ya que su ratio de liquidez es alto y debido a su actividad no existen riesgos de mercado derivados del tipo de cambio u otros riesgos de precio.

El riesgo de crédito es bastante bajo ya que la Sociedad tiene como norma pedir un 10% del importe previsto de la factura de alquiler a la realización de la reserva y el resto 48 horas antes de producirse el evento.

Con clientes habituales o en determinadas circunstancias, se admiten las facturas a crédito que son las que son analizadas de forma individual.



Txostena Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.

9. Zorduna Komertzialak eta Kobratzeko beste kontu batzuk.

9. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar.

Abenduaren 31n zordunen xehetasuna honelakoa da:

El detalle de deudores al 31 de diciembre es como sigue:

	Mila eurotan/ Miles de Euros	
	2015	2014
- Zerbitzuen prestazioengatiko eta salmentengatiko bezeroak / Clientes por ventas y prestaciones de servicios	1.082	808
- Taldeko enpresa bezeroak, zordunak (ikus 14 oharra) / Clientes empresas del grupo, deudores (nota 14)	213	102
- Herri administrazioak / Administraciones públicas	20	40
Guztira / Total	1.315	950
- Hornikuntzak / Provisiones	(209)	(196)
Zordunak Guztira / Total Deudores	1.106	754

Herri Administrazioekiko zordun saldoak honakook dira:

Los saldos deudores con Administraciones Públicas, son los siguientes:

	Mila eurotan/ Miles de euros	
	2015	2014
B.E.Z.a / Por I.V.A.	8	12
-Sozietateen gaineko Zergaren Herri Administrazio zordun / Hacienda Pública deudora por Impuesto sobre Sociedades.	12	28
Guztira / Total	20	40

Honakoa izan da kaudimengabeziatarako zuzkiduraren mugimendua:

El movimiento de la provisión para insolvencias, ha sido el siguiente:

	Mila eurotan/ Miles de euros	
	2015	2014
Saldoa urtarrilaren 1ean / Saldo al 1 de Enero	196	196
Ekitaldiko hornidurak / Dotaciones del ejercicio	13	-
Saldoen kitapenak / Cancelación de saldos	-	-
Saldoa abenduaren 31n / Saldo al 31 de Diciembre	209	196

10. Epe Luzeko finantza inbertsioak.

10. Inversiones financieras a largo plazo.

Honakoa da epe luzeko finantza inbertsioen xehetasuna:

El detalle de las inversiones financieras a largo plazo es el siguiente:



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila eurotan/ Miles de euros

Epe Luzeko finantza inbertsioak/ Inversiones financieras a Largo Plazo				
	31-12-14	Altak / Altas	Traspasos/Transf erentziak	31-12-15
Epe luzeko ezarpena / Imposiciones a Largo Plazo	951	-	-951	-
Guztira / Total	951			-

Mila eurotan/ Miles de euros

Epe Luzeko finantza inbertsioak/ Inversiones financieras a Largo Plazo				
	31-12-13	Altak / Altas	Baxak / Bajas	31-12-14
Epe luzeko ezarpena / Imposiciones a Largo Plazo	51	900	-	951
Guztira / Total	51			951

Epe Luzeko ezarpen bat da. 2013ko abenduaren 17an eratua eta 2016ko urtarrilaren 17an epemuga duelarik. Gainontzeko hirurak 2014ko ekainaren 2an eratutakoak dira eta 2016ko uztailaren 2an epemuga dutelarik.

Interes-tasa %1,2-koa da lehen ezarpenarentzat lehen urtean eta %1,65 gainontzeko hilabeteetarako. Beste hiru ezarpenak, %1,04ko interes-tasa dute lehen urtean eta %1,23a gainontzeko hilabeteetarako.

2105eko abenduaren 31n, mugaeguna aintzat hartuta, gordailu guztiak epe laburrera birsaikatu dira.

11. Epe Motzeko finantza inbertsioak.

Honakoa da epe motzeko finantza inbertsioen xehetasuna:

Se trata de cuatro depósitos a Largo plazo, uno constituido el 17 de diciembre de 2013 con vencimiento el 17 de enero de 2016. Y los tres restantes constituidos el 2 de junio de 2014 con vencimiento 2 de julio de 2016.

El tipo de interés es del 1,2% para el primer depósito durante el primer año y del 1,65% para los meses restantes. Para los otros tres depósitos el tipo de interés es del 1,04% durante el primer año y del 1,23% para los meses restantes.

Al 31 de diciembre de 2015, y dado la fecha del vencimiento, todos los depósitos han sido reclasificados al corto plazo.

11. Inversiones financieras a corto plazo.

El detalle de las inversiones financieras a corto plazo es el siguiente:



Txostena Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.

	Mila eurotan/ Miles de Euros	
	2015	2014
Errenta Finkoa BANESTO / Renta Fija BANESTO	951	-
Errenta Finkoa BANKINTER / Renta Fija BANKINTER	2.988	4.170
Errenta Finkoa BBVA / Renta Fija BBVA	1.600	1.500
Errenta Finkoa guztira / Total Renta Fija	5.539	5.670
Errenta finkoko baloreen Korrrituak / Intereses devengados de renta fija	8	10
Epe laburrera emandako gordailuak / Depósitos y fianzas entregadas a corto plazo	6	6
Aldi baterako finantza inbertsioak guztira/ Total Inversiones financieras temporales	5.553	5.686

Bost ezarpenez osatuta dago BANKINTER-eko ezarpen finkoa, guztiak urtebetekoak eta %1,65, %1,50 (horietako birentzat), %1,05 eta %0,75ko errendimenduarekin.

BBVAren errenta finkoa lau ezarpeni dagokie; guztiek 12 hilabeteko iraupena dute, eta bi% 0,3ra ordainduko dira eta gainerako biak % 0,25era.

BANESTOren errenta finkoa memoria honetako 10. oharrean adierazitako ezarpenen epe laburreko intsuldaketari dagokio.

12. Barne fondoak.

Honakoa izan da norbere fondoan xehetasuna eta mugimendua :

La renta fija de BANKINTER se corresponde con cinco imposiciones, todas ellas a un año y retribuidas al 1,65%, 1,50% (para dos de las imposiciones), 1,05% y 0,75%.

La renta fija de BBVA se corresponde con cuatro imposiciones, todas ellas con una duración de 12 meses y retribuidas dos de ellas al 0,3% y las restantes al 0,25%.

La renta fija de BANESTO se corresponde con el traspaso a corto plazo de las imposiciones reflejadas en la Nota 10 de la presente memoria.

12. Fondos propios.

El detalle y movimiento de los fondos propios es el siguiente :

	Mila eurotan/ Miles de Euros				
	2014	Emitzen banaketa / Distribución Resultados	Ampliación de Capital/ Kapital-Zabalkuntza	Ekitaldiko emaitzak / Resultados del ejercicio	2015
Harpidetutako Kapitala / Capital Suscrito	70.589	-	-	-	70.589
Legezko Erreserba / Reserva Legal	37	-	-	-	37
ekoizpen inbertsionarako Erreserba / Reserva Inversiones Productivas	123	-	-	-	123
Otras Reservas / Bestelako Erreserbak	(16)	-	-	-	(16)
Aurreko ekitaldien emaitzak / Resultados de ejercicios anteriores	(16.551)	(1.287)	-	-	(17.838)
Galerak eta irabaziak / Pérdidas y Ganancias	(1.287)	1.287	-	(983)	(983)
Guztira / Total	52.895	-	-	(983)	51.912



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila eurotan/ Miles de Euros

	2013	Emitzen banaketa / Distribución Resultados	Ampliación de Capital/ Kapital- Zabalkuntza	Ekitaldiko emaitzak / Resultados del ejercicio	2014
Harpidetutako Kapitala / Capital Suscrito	70.589	-	-	-	70.589
Legezko Erreserba / Reserva Legal	37	-	-	-	37
Ekoizpen inbertsionarako Erreserba / Reserva Inversiones Productivas	123	-	-	-	123
Otras Reservas / Bestelako Erreserbak	(16)	-	-	-	(16)
Aurreko ekitaldien emaitzak / Resultados de ejercicios anteriores	(15.201)	(1.350)	-	-	(16.551)
Galerak eta irabaziak / Pérdidas y Ganancias	(1.350)	1.350	-	(1.287)	(1.287)
Guztira / Total	54.182	-	-	(1.287)	52.895

a) Harpidetutako kapitala.

2012ko martxoaren 27an, akziodunen batzar nagusi eta unibertsalak sozietatearen kapitala handitzea onetsi zuen 9.994.829,56 euroan; horretarako, sozietatearen bazkide bakarraren diru ekarkina onetsi zen, Bizkaiko Foru Aldundiarena, hain zuzen ere.

Zabalkuntza hori 2012ko ekitaldian harpidetu zen, eta 1.663 akzio berri jaulkita gauzatu zen, akzio bakoitzak 6.010,12 euroko balio nominala zuelarik.

2015ko abenduaren 31n, sozietatearen kapitalaren ordezkari dira 11.745 izendun akzio, euretariko bakoitzaren izendun balioa 6.010,12 eurokoa delarik, erabat harpidetuak eta ordainduak. Akzio guztiek dauzkate ekonomia eta politika eskubide berberak.

2015ko eta 2014eko abenduaren 31n Bizkaiko Foru Aldundi txit gorena zen Sozietatearen akziodun bakarra. Akziodun bakarra dagoela eta, Sozietatea pertsona bakarrekoa da.

a) Capital suscrito.

Con fecha 27 de marzo de 2012, la Junta General y Universal de accionistas aprobó la ampliación de capital social por importe Euros 9.994.829,56, mediante aportación dineraria por parte del socio único de la sociedad, la Excma. Diputación Foral de Bizkaia

Dicha ampliación fue inscrita en el ejercicio 2012, y materializada mediante la emisión de 1.663 nuevas acciones de 6.010,12 euros de valor nominal cada una.

Al 31 de diciembre de 2015 el capital social está representado por 11.745 acciones nominativas, de 6.010,12 euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas. Todas las acciones gozan de iguales derechos políticos y económicos.

Al 31 de diciembre de 2015 y 2014 la Excma. Diputación Foral de Bizkaia es el único accionista de la Sociedad. Dada la existencia de un único accionista, la Sociedad tiene el carácter de unipersonal.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

b) Ekoizpen-inbertsioetarako erreserba.

Ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauaren bitartez (Abenduaren 5eko 3/2011 Foru Arauaren bidez indargabetua) Sozietateen gaineko Zerga onetsi da. Foru arau horrekin bat etorritik, Zergaren tasa orokorraren menpeko subjektu pasiboek kuota likidotik kendu ahal zuten ekitaldiko kontabilitate-emaitzatik zetozen eta Ekoizpen-inbertsioetarako erreserba izeneko erreserba berezirakoak ziren kopuruen %15 edo %20.

Erreserba honetarako zenbatekoa bi urteko epean gauzatu behar da, erreserba mozkinen hornitu zen ekitaldiaren bukaeratik, erakundearen ekonomi ustiapenaren garapenari lotu beharko zaizkion aktibo finko material berrietako inbertsioan. Horrek erakundean ibiltzen bost urte iraun behar du, gutxienez, edo iraupen baliakorrean, berau laburragoa izanez gero. Haiiek ezin zaizkio gainontzekoei eskualdatu, errentatu edo laga erabiltzeko.

Erreserba hori ez da erabilgarria eta, behin aktibo finkoetan gauzatzen denetik hasita bost urteko epean, galerak konpentsatzera edo kapitala handitzera bakarrik aplikatu daiteke (eta aldi berean eta aipatutako handitzearen %20 arte Legezko Erreserbara).

Sozietateak, 1998 eta 1997 ekitaldietan, ondorengo zenbateko hauetako zuzkidurak egin zituen aipatutako erreserbara:

b) Reserva para inversiones productivas.

De acuerdo con la Norma Foral 3/1996 de 26 de junio(derogada por la Norma Foral 3/2011 de 5 de diciembre), por la que se aprueba el Impuesto sobre Sociedades, los sujetos pasivos sometidos al tipo general del Impuesto podían deducir de la cuota líquida el 15% ó 20% de las cantidades que, procedentes del resultado contable del ejercicio, destinasen a una reserva especial denominada Reserva para inversiones productivas.

El importe destinado a esta reserva debía ser materializado, en el plazo de dos años, desde el cierre del ejercicio con cuyos beneficios se dotó la reserva, en inversión en activos fijos materiales nuevos que deberían afectarse al desarrollo de la explotación económica de la entidad, manteniéndose en funcionamiento en la misma durante cinco años, como mínimo, o durante su vida útil si ésta fuere inferior, sin ser objeto de transmisión, arrendamiento o cesión a terceros para su uso.

Esta reserva es indisponible y, una vez transcurrido el plazo de cinco años desde su materialización en activos fijos, sólo podrá aplicarse a la compensación de pérdidas o a la ampliación de capital (y simultáneamente y hasta un 20% de la citada ampliación a la Reserva Legal).

La Sociedad realizó en los ejercicios 1998 y 1997 dotaciones a la citada reserva por los siguientes importes:

Sorrera Urteak / Años de origen	Kopurua / Importe	Mila eurotan / Miles de euros Noiz arte erabilezina / Indisponible hasta
1997ko zuzkidura / dotación del ejercicio 1997	16	2003
1998ko zuzkidura / dotación del ejercicio 1998	107	2004
Ekoizpen-inbertsioetarako erreserba / Reserva para inversiones productivas	123	

2015ko eta 2014eko abenduaren 31n, Sozietateak egin dituen inbertsioen ondorioz, erabat gauzaturat har daiteke eraturiko erreserba.

Al 31 de diciembre de 2015 y 2014, como consecuencia de las inversiones realizadas por la Sociedad, se considera totalmente materializada la reserva constituida.



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

c) Legezko erreserba.

Sozietateek ekitaldi bakoitzeko mozkinen %10 erreserba-fondo bat eratzeko erabili behar dute, harik eta beronek, gutxienez, sozietatearen kapitalaren %20 iritsi arte. Erreserba hau ezin zaie akziodunei banatu eta eskuratu ahal den beste erreserbarik izan ezean galera eta irabazien kontuko zordun saldoa estaltzeko bakarrik erabili ahalko da. Era berean, baldintza zehatz batzuen pean, zabaldutako kapital kopuruaren %10 gainditzen duen erreserba honen zatian sozietatearen kapitala gehitzeko erabili ahalko da.

d) Kapitala eurotan ematearen ondoriozko erreserba.

Sozietatearen kapitalaren eurotako berrizendapenaren ondorioz, erabilteztina den erreserba eratu zen 7,57 euroko zenbatekoa.

13. Jasotako diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak.

Kapital diru-laguntzek, Bizkaiko Foru Aldundiak eta beste erakunde batzuk ematen dituztenek, honako era honetan xehekatzen dira:

c) Reserva legal.

Las sociedades están obligadas a destinar el 10% de los beneficios de cada ejercicio a la constitución de un fondo de reserva hasta que éste alcance, al menos, el 20% del capital social. Esta reserva no es distribuible a los accionistas y sólo podrá ser utilizada para cubrir, en el caso de no tener otras reservas disponibles, el saldo deudor de la cuenta de pérdidas y ganancias. También bajo ciertas condiciones se podrá destinar a incrementar el capital social en la parte de esta reserva que supere el 10% de la cifra de capital ya ampliada.

d) Reserva por redenominación del capital a euros.

Como consecuencia de la redenominación del capital social a euros se constituyó una reserva de carácter indisponible por importe de 7,57 euros.

13. Subvenciones, donaciones y legados recibidos.

Las subvenciones de capital procedentes de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, y de otras entidades, presentan el siguiente detalle:

	Mila eurotan / Miles de euros	
	2015	2014
Jatorrizko diru-laguntzak / Subvenciones originales		
1997	8.174	8.174
1998	22.784	22.784
1999	13.144	13.144
2000	191	191
2010	80	80
Diru Laguntzak Guztira / Total Subvenciones	44.373	44.373
Ken ekitaldian aintzatetsitako sarrerak / Menos, ingresos reconocidos		
- Aurreko ekitaldietan / En ejercicios anteriores	(25.743)	(25.184)
- Ekitaldian/ En el ejercicio	(558)	(559)
Diru Laguntzak Guztira Garbia / Total Subvenciones Netas	18.072	18.630



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Hartu diren dirulaguntzak, Sozietatearen aretoak eraikitzeko lanen finantzaketarako erabili ziren.

Las subvenciones recibidas fueron destinadas a la financiación de las obras de construcción de las dependencias de la Sociedad.

14. Taldeko eta elkarteko enpresak.

14. Empresas del grupo y asociadas.

Beraien xehetasuna, abenduaren 31koa, honelakoa da:

Su detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

	2015		2014	
	Zordunak / Deudores	Hartzekodunak / Acreedores	Zordunak / Deudores	Hartzekodunak / Acreedores
Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia	59	-	17	-
Fundación Juan Crisóstomo de Arriaga	154	1	85	0,5
Lantik, S.A.	-	4	-	3,5
Guztira / Total	113	5	102	4

Mila eurotan / Miles de euros

Taldeko enpresa eta elkartutzat hartuak dira Sozietatearen akziodun bakarra den Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenaren eragin-eremuak (ikus 12 oharra).

Se consideran empresas del grupo y asociadas las pertenecientes al ámbito de influencia de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, único accionista de la Sociedad (véase nota 12).

15. Askotariko hartzekodunak.

15. Acreedores Varios.

2015 eta 2014eko abenduaren 31n, zerbiztuak emateagatik Hartzekodunak direnei, 118 mila euroko zenbatekoa gehitu zaie, hornitzaile baten epaiz kanpoko erreklamaziotik erator daitezkeen erantzukizunei aurre egin ahal izateko. Administratzaileek ez dute espero erreklamazio horren ondorio moduan, garrantzizko pasibo gehigarrikeri ageri dadin, Sozietateak, haien osotasunean hartuta, Bere dituen Fondoak direla-eta.

A 31 de Diciembre de 2015 y 2014, Acreedores por prestaciones de servicios incluye un importe de 118 miles de euros para hacer frente a las responsabilidades que puedan derivarse de la reclamación extrajudicial de un proveedor. Los Administradores no esperan que, como consecuencia de la citada reclamación surjan pasivos adicionales de importancia en relación con los Fondos Propios de la Sociedad tomados en su conjunto.

15.1. Hornitzaileei eginiko ordainketa-gerorapenei buruzko informazioa. Hirugarren xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 Legearen «informazioa eman beharra».

15.1. Información sobre los aplazamientos de pago efectuados a proveedores. Disposición adicional tercera. «Deber de información» de la Ley 15/2010, de 5 de julio.

Ebazpen horretan aipaturiko informazioa eman beharra betetzearen ondorioetarako, hauexei buruzko datuak:

A efectos del cumplimiento del deber de información señalado en dicha Resolución, los datos relativos a:



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

- Hornitzaileei ekitaldian eginiko ordainketen guztizko zenbatekoa, eta gerorapenaren legezko mugak gainditu dituztenak bereiziko dira.
- Ordainketan gainditutako batez besteko epe haztatua.
- Hornitzaileei ordaindu beharreko saldoaren zenbatekoa, ekitaldia ixtean ordainketarako legez ezarritakoa baino gerorapen luzeagoa duena.
- Importe total de pagos realizados a los proveedores en el ejercicio, distinguiendo los que hayan excedido los límites legales de aplazamiento.
- Plazo medio ponderado excedido de pagos.
- Importe del saldo pendiente de pago a proveedores, que al cierre del ejercicio acumule un aplazamiento superior al plazo legal de pago.

Hauexek dira:

Son los siguientes:

	Mila Eurotan / Miles de euros	
	2015 Guztira/ Total 2015	
Eginiko ordainketak eta ordaintzeke daudenak balantzea ixtean/ Pagos realizados y pendientes de pago en la fecha de cierre del balance	Zenbatekoa/ Importe	Egunak/ Días
Egindako zenbatekoen ordainketak / Importe de pagos realizados.	6.410	-
Egin gabeko ordainketen zenbatekoa/ Importe pagos pendientes.	562	-
Ordaindutako eragiketen ratioa/ Ratio de operaciones pagadas.	-	18,52
Ordaindu gabeko eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pendientes	-	23,22
Ordainketaren OBB (egunak)/ PMP (días) de pagos.	-	18,93

2015ko ekitaldiko ordainketa epeak 30 egunekoak dira obragatiko hartzekodunei begira eta 30 egunekoak hartzekodun komertzialei begira, 635/2014 errege-dekretuaren arabera.

Los plazos de pago del ejercicio 2015 son de 30 días para acreedores por obra y de 30 para acreedores comerciales según Real Decreto 635/2014.

	Mila Eurotan / Miles de euros	
	2014 Guztira/ Total 2014	
Eginiko ordainketak eta ordaintzeke daudenak balantzea ixtean/ Pagos realizados y pendientes de pago en la fecha de cierre del balance	Zenbatekoa/ Importe	Egunak/ Días
Egindako zenbatekoen ordainketak / Importe de pagos realizados.	5.716	-
Egin gabeko ordainketen zenbatekoa/ Importe pagos pendientes.	696	-
Ordaindutako eragiketen ratioa/ Ratio de operaciones pagadas.	-	24,04
Ordaindu gabeko eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pendientes	-	26,23
Ordainketaren OBB (egunak)/ PMP (días) de pagos.	-	24,28



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

2014ko ekitaldiko ordainketa epeak 30 egunekoak ziren obragatiko hartzekodunei begira eta 30 egunekoak hartzekodun komertzialei begira.

Los plazos de pago del ejercicio 2014 eran de 30 días para acreedores por obra y de 30 para acreedores comerciales.

15.2. Merkataritzako hartzekodunak.

15.2. Acreedores comerciales .

2015 eta 2014eko ekitaldietan 60 mila euroko munta gainditu duten merkataritzako hartzekodunen xehikapena hau da:

El detalle de los acreedores comerciales, que han superado en los ejercicios 2015 y 2014 la cifra de 60 miles de euros de facturación, es el siguiente:

Mila eurotan / Miles de euros

	2015	2014
Thyssenkrupp Elevator Manufacturing	559	574
Thyssenkrupp Elevadores, S.L.U	<60 mil	67
Garbaldi S.A.L.	622	682
Iberdrola Generación, S.A.U	-	378
Iberdrola Clientes, S.A.U	749	369
Ondoan Servicios, S.A.	614	614
Grupo Eulen, S.A.	903	849
Euskaltel	64	115
Naturgas Energia Comercial, S.A.U	191	168
Construcciones Zorroza 2001, S.L.	72	70
Consortio de Aguas de Bilbao	105	115
Egiasa Correduría de Seguros.	73	74
Electricidad N Osas	<60 mil	73
Producciones Nieves Fernandez Sevilla S.L.	117	117
Traductores e Intérpretes, S.A	73	73
Impronta Soluciones, S.L.	69	75
CM Norte	<60 mil	95
UTE Prosegur Servimax	585	587
Guztira / Total	4.796	5.071

16. Ogasun Publikoa Beste Zor Batzuk.

16. Otras deudas con las Administraciones Públicas.

Herri Administrazioekiko Hartzekodun saldoak honakook dira:

Los saldos acreedores con Administraciones Públicas son los siguientes:



Txostena Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.

Mila euro / Miles de euros

	2015	2014
Egindako atxikipenengatikoa / Por retenciones practicadas	36	34
Gizarte Segurantzako Erakundeak, hartzekodunak / Organismos de la Seguridad Social, acreedores	23	24
GUZTIRA /TOTAL	59	58

17. Epe Motzeko Zorrak.

Beraien xehetasuna, abenduaren 31koa, honelakoa da:

17. Deudas a corto plazo.

Su detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

Mila euro / Miles de euros

	2015	2014
Ibilgetuaren hornitzaileak/Proveedores de Inmovilizado	53	281
Jasotako fidantzak/Fianzas Recibidas	1	1
Bestelakoak/Otros (Elkarkidetzak)	6	6
GUZTIRA /TOTAL	60	288

2015 eta 2014eko ekitaldietan 60 mila euroko munta gairiditu duten ibilgetuaren zuzkitzaileen xehkapena, fakturazioaren kopuruaren arabera, hau da:

El detalle, de la cifra de facturación, de los proveedores de inmovilizado que han superado en los ejercicios 2015 y 2014 la cifra de 60 miles de euros, es el siguiente:

Mila eurotan / Miles de euros

	2015	2014
Thyssenkrupp Elevadores, S.L.	101	<60 mil
Hormigones Larramendi, S.A.	62	-
Instalaciones Audiovisuales Euskalduna, UE	378	-
Toldos y Cortinas técnicas del Norte	<60 mil	61
UTE Aparcamiento Euskalduna	<60 mil	226
Thyssenkrupp Elevator Manufacturing	166	<60 mil
GUZTIRA /TOTAL	707	287

18. Negozio kopuruaren zenbateko garbia.

Sozietatearen jarduera arruntari dagokion negozio kopuruaren zenbateko garbiaren banaketa, honelakoa da:

18. Importe neto de la cifra de negocios.

La distribución del importe neto de la cifra de negocios correspondiente a la actividad ordinaria de la Sociedad, es como sigue:



Txostena Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.

Mila eurotan / Miles de euros

	2015	2014
Aukerako zerbitzuen eta aretoen alojera / Alquiler de salas y servicios opcionales	5.556	5.206
Errentamenduak eta kanonak / Arrendamientos y cánones	1.324	1.239
Sarrera-salmenta eta bestelakoak / Venta de localidades y otros	94	82
Itzulketak eta salmenta gaineko "rappelak" / Devoluciones y rappels sobre ventas	(65)	(70)
Guztira / Total	6.909	6.457

Taldeko enpresei eta elkartuei egindako salmentak 21 oharrean xehatuta daude.

Las ventas realizadas a empresas del grupo y asociadas se detallan en la nota 21.

Gizartearen jarduera kontuan hartuta, salmenta guztiak instalazioetan egiten dira.

Dada la actividad de la sociedad, la totalidad de las ventas se realizan en sus instalaciones.

Ez dago ondasunen salmentarik edo zerbitzuen prestaziorik moneta eta zerbitzuak ez diren ondasunen truke.

No existen ventas de bienes o prestaciones de servicios producidos por permuta de bienes no monetarios y servicios.

19. Langileekin loturiko gastuak.

19. Gastos de personal.

Beraien xehetasuna, abenduaren 31koa, honelakoa da:

Su detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

Mila eurotan / Miles de euros

	2015	2014
Soldatak, alokairuak eta berdintsia / Sueldos, salarios y asimilados	1.182	1.081
Enpresaren Gizarte – Segurantzak / Seguridad Social de la empresa	237	243
Erretiroaren osagarri / Complemento de jubilación	22	22
Beste gizarte zamak / Otros Gastos Sociales	18	4
Sozietatearen gizarte zamak guztira / Total Cargas sociales	277	269
Langileen gastuak Guztira / Total gastos de personal	1.459	1.350

2015eko abenduaren 31n, "ordaintzeko dauden lansariak" kontuaren saldoa 163 mila eurokoa da, eta abenduko nominari eta 4.8. oharrean aipatutako aurretiazko erretiroaren balioespenarekin bat dator.

A 31 de diciembre de 2015 el saldo de la cuenta "remuneraciones pendientes de pago" asciende a 163 miles Euros y se corresponde con la nómina de diciembre y la estimación de jubilación anticipada mencionada en la nota 4.8.



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Batezbesteko enplegatu kopurua , 2015ko eta 2014eko ekitaldietan zehar mantendu eta kategorien arabera banatua, honakoa izan da:

El número medio de empleados, mantenido durante los ejercicios de 2015 y 2014 distribuido por categorías, ha sido el siguiente:

	2015	2014
Zuzendari nagusia / Director General	1	1
Koordinatzaile nagusia / Coordinador General	1	1
Merkataritzakoak / Comerciales	4	4
Teknikariak / Técnicos	8	8
Administrariak / Administrativos	7	7
Guztira / Total	21	21

2015 eta 2014eko ekitaldiaren itxieran, ondokoa da sozietatearen langileriaren eta haren Administrazio Kontseiluaren sexuen araberako banaketa:

Al cierre del ejercicio 2015 y 2014, la distribución por sexos del personal de la sociedad, y del Consejo de Administración es como sigue:

2015KO EKITALDIA/ EJERCICIO 2015	GIZONEZKOAK HOMBRES	EMAKUMEAK MUJERES	GUZTIRA TOTAL
Zuzendari nagusia / Director General	1	-	1
Koordinatzaile nagusia / Coordinador General	1	-	1
Merkataritzakoak / Comerciales	-	4	4
Teknikariak / Técnicos	8	-	8
Administrariak / Administrativos	2	5	7
Guztira / Total	12	9	21
Administratzaileak/Administradores	5	4	9

2014KO EKITALDIA/ EJERCICIO 2014	GIZONEZKOAK HOMBRES	EMAKUMEAK MUJERES	GUZTIRA TOTAL
Zuzendari nagusia / Director General	1	-	1
Koordinatzaile nagusia / Coordinador General	1	-	1
Merkataritzakoak / Comerciales	-	4	4
Teknikariak / Técnicos	8	-	8
Administrariak / Administrativos	2	5	7
Guztira / Total	12	9	21
Administratzaileak/Administradores	5	4	9



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

20. Ustiapenagatiko bestelako gastuak.

2015ko abenduaren 31ko urteko kontuen ikuskaritzari dagozkion ikuskatzaileen lansariak 6.255,60 eurotara iristen dira (6.255,60, 2014eko ekitaldian).

Ustiapenen Bestelako Gastuen banaketa hurrengoa da:

20. Otros gastos de Explotación.

Los honorarios a los auditores correspondientes a la auditoria de las cuentas anuales a 31 de diciembre de 2015 ascienden a euros 6.255,60 (6.255,60 en el ejercicio 2014).

El desglose de Otros Gastos de Explotación es como sigue:

	2015	2014
Errentamenduak / Arrendamientos	1.052	960
Konponketak eta Kontserbazioa/Reparaciones y conservacion	2.505	2.459
Zerbitzu profesionalak/Servicios profesionales	99	99
Aseguru Primak/ Primas de Seguro	62	64
Banku-zerbitzuak / Servicios bancarios	35	78
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak / Publicidad, propaganda y relaciones públicas	162	328
Hornidurak / Suministros	934	910
Bestelako Serbitzuak /Otros servicios	132	135
Bestelako Zergak / Otros tributos	143	143
Horniduren aldakuntza/Variación de provisiones	13	-
Bestelako Gastuak/Otros gastos de gestion corriente	8	86
Guztira / Total	5.145	5.262

la erosketa eta zerbitzu guztiak nazioko eragileekin egin dira.

La totalidad de las compras y servicios se han realizado con operadores nacionales.

21. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko transakzioak.

2015n eta 2014ean taldeko enpresekin eta elkartuekin egindako transakzio nagusiak (BEZ barne) honakook izan dira:

21. Transacciones con empresas del grupo y asociadas.

Las principales transacciones (IVA incluido) realizadas con empresas del grupo y asociadas durante 2015 y 2014 han sido las siguientes:



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila Eurotan/ Miles de Euros

	Ustiapen-sarrerak / Ingresos de explotación		Ustiapen-gastuak / Gastos de explotación	
	2015	2014	2015	2014
Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia	115	146	-	-
Beaz, S.A.U.	44	38	-	-
Lantik, S.A.	-	-	19	15
Fundación Juan Crisóstomo de Arriaga	755	707	16	16
Seed Capital de Bizkaia	-	3	-	-
Guztira / Total	914	894	35	31

Taldeko enpresa eta elkartutzat hartuak dira Sozietatearen akziodun bakarra den Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenaren eragin-eremukoak (ikus 12 oharra)

2015ko eta 2014eko abenduaren 31n, Sozietateak ez du sinaturik lehen azaldu eta xehatutako eragiketak beste Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenarekin kontraturik.

22. Administrazio Kontseiluko kideekiko saldoak eta ordainketak.

2015ko eta 2014eko ekitaldietan zehar, Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ordainketarik sortu eta ez dute Sozietatearekin ordaindu gabeko saldorik izan. Halaber, Sozietateak ez du betebeharririk harturik bizi aseguruaren eta pentsioen arloan Administrazio Kontseiluko aurreko eta egungo kideei begira, eta ez du betebeharririk berme gisa haien kontura bereganaturik.

Administratzaileek Sozietateari jakinarazi diote ez dutela partaidetzarik inongo sozietatetan eta ez dutela egiten, ez norberaren kontura ez inoren kontura, EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, N.B.A.ren helburu sozialari dagokion jardura bera, ez antzekoa, ez eta osagarria ere.

Se consideran empresas del grupo y asociadas las pertenecientes al ámbito de influencia de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, único accionista de la Sociedad (véase nota 12).

A 31 de diciembre de 2015 y 2014, salvo las operaciones descritas anteriormente, la Sociedad no tiene suscrito contrato alguno con la Diputación Foral de Bizkaia.

22. Remuneraciones y saldos con miembros del Consejo de Administración, y personal de alta dirección.

Durante los ejercicios 2015 y 2014 los miembros del Consejo de Administración no han devengado remuneración alguna ni mantienen saldos pendientes con la Sociedad. Asimismo, la Sociedad no tiene contraídas obligaciones en materia de pensiones y seguros de vida respecto a los miembros anteriores o actuales del Consejo de Administración, ni tiene obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía.

Los Administradores han comunicado a la Sociedad que no tienen participaciones en Sociedades ni realizan por cuenta propia o ajena, el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S.A.U.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Sozietateko goi-zuzendaritzako langileei ordainsariak 2015 ekitaldian, soldaten eta ordainsarien kontzeptupean 91 mila eurokoa izanda. (98 mila euroko 2013 ekitaldian)

23. Zerga-egoera.

Sozietateak urtero aurkezten du Sozietateen gaineko Zergaren ondoreetarako aitortpena. Onurak, zerga-legeriaren arabera zehaztuak, zerga-oinarriaren gaineko %28ko kargaren menpean daude. Emaizako kuotan kenkariak egin daitezke enplegua sortzeagatik eta inbertsioengatik.

Bizkaian 2015ko ekitaldiari dagokion Sozietateen gaineko Zergari aplika dakioken zerga-legeria 11/2013 Foru Arauari dagokiona da (Bizkaiko Foru Aldundia), abenduaren 5ekoa, 3/1996 Foru Arauari ordezkatzeko diona.

Sozietatearen Administrazioaileek zerga honi lotuta, 2015ko ekitaldirako zenbatekoak kalkulatu dituzte, baita ekitaldi bakoitzaren amaieran indarrean dagoen foru araudiaren arabera ikuskapenaren mende egon litezkeenak ere, jarritako errekurtsio horien ebazpenak ez baitie, haien ustez, nabarmenki eragingo urteko kontuei, oro har hartuta.

2015ko ekitaldietako zergen aurretiko kontabilitate-emaizta Sozietateen gaineko Zergaren zerga-oinarriarekin bat dator.

Honela bateratu dira 2015ko ekitaldiko zergen aurretiko kontabilitate emaizta eta Sozietateen gaineko Zergaren zerga-oinarria:

Las retribuciones al personal de alta dirección de la Sociedad en el ejercicio 2015 en concepto de sueldos y salarios ascienden a 91 miles (98 miles en el ejercicio 2014).

23. Situación Fiscal.

La Sociedad presenta anualmente una declaración a efectos del Impuesto sobre Sociedades. Los beneficios, determinados conforme a la legislación fiscal, están sujetos a un gravamen del 28% sobre la base imponible. De la cuota resultante pueden practicarse ciertas deducciones por inversiones y creación de empleo.

La legislación fiscal aplicable al Impuesto sobre Sociedades del ejercicio 2015 en Bizkaia es la correspondiente a la Norma Foral 11/2013 (Diputación Foral de Bizkaia) de 5 de diciembre que sustituye a la Norma Foral 3/1996.

Los Administradores de la Sociedad han realizado los cálculos de los importes asociados con este impuesto para el ejercicio 2015 y aquellos abiertos a inspección de acuerdo con la normativa foral en vigor al cierre de cada ejercicio, por considerar que de la resolución final de las actuaciones judiciales y los recursos planteados no se derivará un impacto significativo sobre las cuentas anuales tomadas en su conjunto.

El resultado contable antes de impuestos del ejercicio 2015 coincide con la base imponible del Impuesto sobre Sociedades.

La conciliación entre el resultado contable antes de impuestos del ejercicio 2015 y la base imponible del impuesto de Sociedades es como sigue:



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

	Galeren eta irabazien kontua/ Cuenta de Pérdidas y Ganancias	Zuzenean ondare garbian egotzitako sarrerak eta gastuak / Ingresos y gastos imputados al patrimonio neto	Guztira/Total
	31.12.2015	31.12.2015	31.12.2015
Ekitaldiko sarreraren eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio	(983)	-	(983)
Irabazi eta galdera aktuariaren eta beste doikuntza batzuegatiko gutxipenak / Disminuciones por ganancias y pérdidas actuariales y otros ajustes.	-	-	-
Diferentzia iraunkorrak/ Diferencias permanentes	-	-	-
Zerga-oinarria (Zerga emaitza) / Base Imponible (Resultado fiscal)	(983)	-	(983)

	Galeren eta irabazien kontua/ Cuenta de Pérdidas y Ganancias	Zuzenean ondare garbian egotzitako sarrerak eta gastuak / Ingresos y gastos imputados al patrimonio neto	Guztira/Total
	31.12.2014	31.12.2014	31.12.2014
Ekitaldiko sarreraren eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio	(1.287)	-	(1.287)
Irabazi eta galdera aktuariaren eta beste doikuntza batzuegatiko gutxipenak / Disminuciones por ganancias y pérdidas actuariales y otros ajustes.	-	-	-
Diferentzia iraunkorrak/Diferencias permanentes	-	-	-
Zerga-oinarria (Zerga emaitza)/ Base Imponible (Resultado fiscal)	(1.287)	-	(1.287)

Indarrean dagoen legerian ezarrita dagoenez, zergak ezin dira behin betiko likidatuztat hartu aurkeztutako aitortpenak zerga-agintariek ikuskatu edo lau urteko preskripzio epea pasatu arte.

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales, o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años.



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Urteko kontu hauek formulatzen diren datan ikuskatzeko zabalik dauden ekitaldiak, sozietatea lotzen duten zerga nagusiei dagokienez, honako hauek dira:

Los ejercicios abiertos a inspección a la fecha de formulación de estas cuentas anuales, para los principales impuestos a los que está sujeta la sociedad, son los siguientes:

Zerga mota / Tipo de Impuesto	Ikuskatzeko zabalik dauden epeak / Períodos abiertos a Inspección
Sozietateen gaineko / Zerga Impuesto sobre Sociedades	2011tik 2014ra/ 2011 a 2014
Balio Erantsiaren gaineko / Zerga Impuesto sobre el Valor Añadido	2012tik 2015ra/ 2012 a 2015
PFEZren konturako atxikipenak / Retenciones a cuenta I.R.P.F.	2012tik 2015ra/ 2012 a 2015
Gizarte Segurantzak / Seguridad Social	2012tik 2015ra/ 2012 a 2015

Sozietateen gaineko Zergari buruzko Legearekin bat etorririk, baldin eta, zerga-oinarria zehazteko aplikatu ahal diren arauak jarraiki, zerga-oinarria negatiboa bada, beraren zenbatekoa galera sortua den ekitaldiaren oste-osteko ekitaldietan konpentsatu ahalko da, zenbatekoa egokiesten den proportzioan banatuz. Konpentsazioa Sozietateen gaineko Zergaren aitortzea aurkezten denean egingo da. Hala ere, zerga-agintariei dagozkien egiaztapen-ahalmenak kontutan hartuko dira.

De acuerdo con la Ley del Impuesto sobre Sociedades, si en virtud de las normas aplicables para la determinación de la base imponible ésta resultase negativa, su importe podrá ser compensado en los ejercicios inmediatos y sucesivos a aquél en que se originó la pérdida, distribuyendo la cuantía en la proporción que se estime conveniente. La compensación se realizará al tiempo de formular la declaración del Impuesto sobre Sociedades, sin perjuicio de las facultades de comprobación que correspondan a las autoridades fiscales.

Sozietateen gaineko Zergari buruz aurkeztutako aitortzen arabera, Sozietateak etorkizuneko inoizkako zerga-onuren kontra konpentsatu beharreko honako zerga-oinarri negatibok ditu:

Conforme a las declaraciones del Impuesto sobre Sociedades presentadas, la Sociedad dispone de las siguientes bases imponibles negativas a compensar contra eventuales beneficios fiscales futuros:



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Sorrera-urteak / Año de origen	Haiiek konpentsatu ahal diren muga-urteak / Compensables hasta	Mila eurotan / Miles de euros
1998	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	402
1999	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.053
2000	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.474
2001	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.184
2002	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.357
2003	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.287
2004	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.397
2005	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.311
2006	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.384
2007	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.406
2008	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	1.214
2009	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	953
2010	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	385
2011	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012	392
2012	15 Urte/ 15 años	209
2013	15 Urte/ 15 años	1.350
2014	15 Urte/ 15 años	1.287
Zerga Oinarria Negatiboak Guztira / Total Bases Imponibles Negativas		18.045

Sozietateak inbertsioengatiko eta enplegua
sortzeagatiko kenkariak ditu, oraindik aplikatu gabe;
eragiketa horien xehetasuna hau da:

La Sociedad dispone de deducciones por
inversiones y por creación de empleo pendientes
de aplicar según el siguiente detalle:

Mila eurotan / Miles de euros

Sorrera-urteak / Año de origen	Inbertsioak / Inversiones	Enplegua/ Empleo	Noiz arte diren aplikagarri/ Aplicables hasta
1998	-	4	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012
1999	8.815	42	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012
2000	412	11	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012
2001	-	8	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012
2003	6	2	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012
2004	-	5	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012
2005	4	-	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012
2006	-	1	15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012
Kenkariak Guztira / Total Deducciones	9.237	73	



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

24. Ingurumen informazioa.

2001eko urriaren 8ko Aginduaren arabera, Ekonomia Ministeriokoa, kapitulu honetan barne hartu behar liratekeen ibilgeturik, gasturik ezta aurreikuspenik ere ez du Sozietate honek ingurumenaren babesarekin edo hobekuntzarekin lotuta.

25. Ondorengo gertaerak

Ez da inguruabar aipagarririk gertatu ekitaldia itxi ondoren, aurreko puntuetan dagoeneko adierazita ez dagoenik eta 2015ko abenduaren 31ean itxitako urteko kontuetan eragin nabarmena duenik.

24. Información medioambiental.

La sociedad no tiene inmovilizado, ni ha incurrido en gastos, ni existen provisiones o contingencias relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente que deban ser incluidas en este capítulo conforme a la Orden del Ministerio de Economía de 8 de octubre de 2001.

25. Hechos posteriores.

No se ha producido ninguna circunstancia relevante con posterioridad al cierre del ejercicio que no haya sido ya descrita en los puntos anteriores y que afecte a las cuentas anuales al 31 de diciembre de 2015.